

ROMÂNIA
JUDEȚUL TIMIȘ
MUNICIPIUL TIMIȘOARA
DIRECȚIA INSTITUȚII SCOLARE,
MEDICALE, SPORTIVE ȘI CULTURALE
COMPARTIMENT ȘCOLI

ACT ADIȚIONAL NR. 1/.....
a contractul de inchiriere Nr. SC2015-5486/11.03.2015 aprobat prin
HCLMT nr.116/03.03.2015

Prezentul act adițional se încheie azi.....în baza Hotărâri Consiliului Local nr.....a municipiului Timișoara.

I. Partile contractante

A. Marincu Irinel-Ionel domiciliat în Sat Chisoda, Comuna Giroc, jud.Timis, str. Retezat nr.29, Jud. Timis, identificat cu Cartea de Identitate seria **TM nr.394144** eliberat la data de 13.04.2004, **CNP 1710917354798** în calitate de proprietar – **LOCATOR**, pe de o parte, si

B. Gradinita cu Program Prelungit nr.16 situată în Timișoara, str. Abrud nr. 19, reprezentata prin director **Caprariu Adriana** legitimat cu Cartea de Identitate seria **TM, nr.780469** emisă de **SPCLEP Timisoara** la data 23.10.2009, **CNP 2631017352647** în calitate de **LOCATAR**, pe de o parte:

de comun acord au hotărât modificarea/completarea unor prevederi contractuale după cum urmează;

I.”Art.1. Se completeaza/modifică Cap.I. punct B. - PARTILE CONTRACTANTE al contractului, cu urmatorul cuprins: **Grădinița cu Program Prelungit nr. 53 cu personalitate juridica**, cu sediul in Timisoara, str. Pestalozzi nr.4 reprezentată de **Caprariu Adriana** in calitate de director, in structura careia se afla **Grădinița cu Program Prelungit nr. 16**, fara personalitate juridica, cu sediul în Timișoara, str. Abrud nr. 19, reprezentata prin director **Caprariu Adriana** în calitate de **CHIRIAȘ (Locatar) și Municipiul Timișoara**, cu sediul în Timișoara, Bd. C.D. Loga nr. 1, 300030 Timișoara, reprezentat de prof. univ. dr. ing. Nicolae Robu, primar, în calitate de **Ordonator Principal de Credite”**.

II.”Art.2. Se modifică Cap. V. Art.8 - PLATA CHIRIEI al contractului, cu urmatorul cuprins: Plata chiriei se va face lunar de catre ordonatorul tertial de credite **Grădinița cu Program Prelungit nr. 53 cu personalitate juridica** in structura careia se afla Grădinița cu Program Prelungit nr. 16, fara personalitate juridica, până cel târziu la 5 (cinci rei lunii

calendaristice pentru luna în curs, prin virarea sumei datorate în contul locatorului deschis la la UniCredit Țiriac Bank Timișoara, cont IBAN RO89BACX0000000978089000”;

III.”Art.3. Se modifică **Cap. V. Art.11- PLATA CHIRIEI** al contractului, cu urmatorul cuprins: Obligația de plată a chiriei cade în sarcina ordonatorului tertial de credite **Grădinița cu Program Prelungit nr. 53 cu personalitate juridica** in structura careia se afla Grădinița cu Program Prelungit nr. 16, fara personalitate juridica”;

IV.”Art.4. Se modifică **Cap. VII. Art.18- OBLIGATIILE LOCATARULUI** al contractului, cu urmatorul cuprins: Locatarul prin ordonatorul tertial de credite **Grădinița cu Program Prelungit nr. 53 cu personalitate juridica** in structura careia se afla Grădinița cu Program Prelungit nr. 16, fara personalitate juridica, se obligă să plătească locatorului chiria la termenele și în condițiile prevăzute la art. 8 din prezentul contract”;

Toate celelalte clauze contractuale raman neschimbate .

Drept pentru care s-a incheiat prezentul act additional in 4 exemplare, din care unul pentru fiecare parte.

LOCATOR,
Marincu Irinel –Ionel

LOCATAR,
Grădinița cu program prelungit nr.53 in structura
careia se afla Grădinița cu Program Prelungit nr. 16
prin
Director
Căprariu Adriana

AVIZAT,
MUNICIPIUL TIMIȘOARA
PRIN

PRIMAR
Nicolae Robu

DIRECTOR DIRECȚIA ECONOMICĂ
Ec. Smaranda Haracicu

DIRECTIA INSTITUȚII ȘCOLARE,
MEDICALE, SPORTIVE ȘI CULTURALE
DIRECTOR
Ioan Mihai Costa

SERVICIUL JURIDIC